

In relation to the public tender no. JN-PUS009/13-03 dated 24 July 2013 for the selection of candidates for Laser scanning and imaging of Slovenia, the following explanations are provided:

1. Which documents have to be filled out by sub-contractors?

According to item 7 of the Instructions to applicants, the applicant is clearly defined, whereas the form of co-operation is not prescribed.

Pursuant to item 9 of the Instructions to applicants, all general terms and conditions have to be met by both the applicant and all partners, if any. All of them have to fill out a separate set of forms according to each individual condition (There have to be as many filled out forms "Joint bid" as there are partners submitting a joint bid. The lead partner shall fill out the form "Information on the applicant" and therefore need not be restated in the form "Joint bid"). The conditions for acknowledging technical qualification are fulfilled by the partners jointly – evidence and forms are clearly stated under specific conditions.

2. Do partners and sub-contractors, if any, need the certificate of registration by the Civil Aviation Agency of the Republic of Slovenia (CAA) already upon the 1st application to tender?

In relation to the public contract no. JN-PUS009/13-03 dated 24 July 2013 for the selection of candidates for Laser scanning and imaging of Slovenia, the following explanations are provided:

The tender documentation does not require certificate of registration by the Civil Aviation Agency of the Republic of Slovenia. All procedures for obtaining the relevant permits for aerial laser imaging and scanning in Slovenia are to be carried out in Slovenia by the Contractor independently at its own expense.

3. How and in what manner should the personnel's experience be declared (operators, data processing)?

In relation to the public contract no. JN-PUS009/13-03 dated 24 July 2013 for the selection of candidates for Laser scanning and imaging of Slovenia, the following explanations are provided:

The experience of the personnel shall be documented by evidence or statements on employment with a suitable company, at an appropriate position for a suitable time period, and by certificates of training courses on operating the relevant hardware and software.

4. Does item 9.2 stipulate that the references for areas B + C really have to include references for a combination of aerial laser scanning and aerial photography? Is it perhaps sufficient to only provide the references for aerial laser scanning considering that aerial photography is not needed for areas B + C?

In relation to the public contract no. JN-PUS009/13-03 dated 24 July 2013 for the selection of candidates for Laser scanning and imaging of Slovenia, the following explanations are provided:

An error has occurred in item 9.3 under the heading "References" for areas B and C, namely instead of "aerial laser imaging (a combination of aerial laser scanning and aerial photography)" there should be "aerial laser scanning".

5. The procedure of flightline point cloud matching is not explicitly mentioned or required anywhere. Since this is the most important phase in ensuring spatial accuracy of the point cloud, I was wondering if this procedure is part of the tender?

In relation to the public contract no. JN-PUS009/13-03 dated 24 July 2013 for the selection of candidates for Laser scanning and imaging of Slovenia, the following explanations are provided:

The technical documentation defines the products, their quality and boundary conditions. It is not prescribed what processing of data should be used by the Contractor to ensure the required product quality. The Contracting Authority expects that the Contractor will georeference a point cloud professionally and finally, and that the products will exceed the requirements imposed by the technical documentation which represent minimum conditions.

6. The section "Equipment" of Chapter 9.3. Acknowledgement of technical qualification for implementation of set 2 – Implementation of laser scanning of Slovenia for areas in area B and C envisages that »the applicant shall have at least 3 equipment carriers for aerial laser imaging, of which at least two are appropriate airplanes. Is it possible, considering that Slovenia is a mountainous country, to have one airplane and two helicopters instead of two airplanes?

According to item 9.3 Acknowledgement of technical qualification, at least two airplanes and three appropriate aerial laser scanners are required for imaging in areas B and C. The Contracting Authority shall acknowledge the qualification of the bidder also if technical qualification is substantiated by evidence of other aircraft that enable the bidder to conduct imaging according to other requirements laid down in the tender documentation.